

دمان نمانه فرليدو عن جبراسي سلام ؟

(XII)

اوله: الاستاذ يوسف العظم

فينداسن ۲ يڭ دلاکون اوله بفسا کوليه فوتيه يڭ داتڭ منجاجة بنوا افريکا يڭ کلف ايت م بوکن هان ترباتس کفد فوليتيک دان ايکونومين سهاج مالهن له دري ايت. مرواه بفسان دفرهيناکن ۲ دان فريبادي رعيتن دفرکوسا سهشکک دجاديکن بارغ داکن دفرجوابليکن دري سبواه نگري کسبواه نگري انتوق دجاديکن "همب عبدي" کمدين دفرنيگاکن فول دري سوات تاغن کسوات تاغن دمي انتوق مندافتکن کانتوغن ميتريال يڭ برليفتکندا.

فربواتن "مانسي جوال مانسي" اين اداله ساغه دکوتوق اوله ستيف اکام دننيا اين تراوتام اوله اکام اسلام يڭ برکونسيف انتي فرهمبان ايت، تنافي فربواتن اينله يڭ دلاکون اوله فغانوة ۲ اکام کريستيان. - فغارغ.

(ترجمان بيس اوله: عزمي)

تيفوداي يڭ ليچين:

دباوه اين ساي بنتشکن. دوا مثال يڭ منجوقکن بتاف بوروقن نية دان توجوان يڭ ترندم دلوبوق هاتي فغمبغ ۲ اکام کريستيان، يڭ تله دبريکن بيزاف کيياسن فنوه برمستوپين (تيفکل تنف) ددالم سبواه نگارا اسلام، انتوق مفرکريستيانکن فندودق ۲ دنکارا ۲ ترسبوة دغن منجالنکن تيفوداي يڭ فالينغ ليچين، دغن برسليندوغ دسبالیک تاير «بدان ۲ کبيچکن» يڭ مريک توبهکن، يڭ کونونن برداسرکن انتوق منولغ رعية يڭ مسکن، دان مندريتا دلافن فغهيدوفن، سوشيال دان فلاجران.

تنافي دسبالیک نام «منولغ» دان «مبنتو» ايتوله مريک بکرج کرس ميلودوفکن فهامن ۲ اکام «تليث» (منيگاکن ذاة الله) دان مماسوقکن اجاران ۲ کريستيان کدالم جيوا ستيف اورغ يڭ مريک تولغ دان بنتو ايت. باگي اورغ ۲ اسلام يڭ جاوه فمنداغن دان تاجم فيکرانن دالم ممرهاتيکن گرقرکري فغمبغ ۲ اکام کريستيان يڭ ماهير دان

ترلاتيه دالم ملقسانکن توکس ۲ تيفوداي مريک، حال اين تاکن دافة مريک فرليندوغي. سيکف «برفور ۲» اتس کبايقکن دان کجوجوران يڭ مريک تونجولکن ۲ ايت هان دافة مغابوغي مات کولغن اورغ ۲ اسلام يڭ تله دبوتاکن توهن مات هاتين. نامون بکيتو لمبة لاون، نية جاهة دان توجوان ۲ مريک يڭ سپوروق اين اکن ترسيغکف جوک، ولو بکيمان چکف دان فينترن مريک مفرليندوغي. (عبارة کات ففاته ملايو: «بکي سيکور کاجه ايت تاکن دافة دتوتف دغن سبواه پيرو» - ف.)

بومي افريکا يڭ کاي دان سوپر:

کمبالي کيت کهد فوکوء فمچاران انتوق مبنشکن ساتو چنتوه اتو مثال يڭ فالينغ تفة دان بنر ۲ تله دلاکون اوله فغمبغ ۲ اکام کريستيان ايت داتس داتران ساله سبواه نگارا اسلام دافريکا باره آيت «سينيکل». بارغکالي کيت اورغ ۲ اسلام فرنه مندغر

دمان تمغه فرليندوغن ...

نام توان بيساغور - فردان منتري سينكل -
ساله سبواه دري نكارا ۲ اسلام دافريكا باره يث
ترلتق دتغي فنتي لاوتن اتلنتيك.

(بومي افريكا - سبكيان يث كيت كتهوي
- اداله بومي ۲ الله يث بسر دان لواس كاواسن؟
كاي راي دان معموره دسبكن سبهاكين بسر دري
بومين اداله سوبور متهيغو - تراوتام دالم
كاواسن ۲ يث ترلتق دباكين اقليم خط الاستواء
يث برهاوا فانس مسكيفون دمكين كيت دافتي
سبهاكين بسر دري فندودقن ۲ ماسيه هيدوف
ددالم كجاهيلن دان ليار. اين دسبكن فينداسن ۲
يث دلاكوكن اوله قوم ايفيراليسه باره يث داتغ
دري برباكي ۲ نكارا دان بشا ايروفه دري سحج
بنوا هيتم ايت دكنالي اوله دنيا. هتلك سكارغ
ماسيه اد لاكي برفاف بواه نكارا دنبوا ايت ترلتق
دباوه ككواسان چكمان كوكو بسي قوم فنجاجه
باره دان اد دانتاران تروس مريك كواساي رعية
اصل (بوميفتران) ايكونومي - دان فوليتيكن؟
سمرت نكارا افريكا سلاتن دان روديسيام دمان
ددالم كدوا ۲ بواه نكارا ايت سكارغ داسر
فمرينتاهن ممفريذاكن ۲ ورن كولية (افرايد) تله
دلقسناكن دغن توجوان اتتوق منكن دان ميندس
هاييسن ۲ فندودقن ۲ اصلي يث ممفوي اي حق مطلق
دكدوا ۲ نكارا ترسبوه. - فترجمه.)

فينداسن ۲ كجم دنبوا افريكا:

(جك كيت مباح سجاره فنجاجهن دنبوا
افريكا كيت فستي اكن منچوچوركن اير مات
كسديهن، فيلو هاتي كيت مپسيكن فينداسن ۲ يث
بكيتو كجم تيندقن ۲ يث بكيتو كترالوان يث
تله دلاكوكن اوله اف جنيس جوا فون قوم
فنجاجه باره يث داتغ كبنوا هيتم يث كاي راي

دغن حاصيل ۲ بومين، يث سوبور متهيغو ايت.
فينداسن ۲ يث دلاكوكن اوله بئسا ۲ كولية فوتيه
يث داتغ منجاجة بنوا يث كلف ايت، بوكن هان
ترباتس كغد فوليتيك دان ايكونومي سهاج،
مالهن له دري ايت، مروه بئسان دفرهيناكن ۲ دان
فريادي رعتن دفر كوسا سهتك دجاديكن بارغ
داكغن دفر جوال بليكن دري سبواه نكري كسبواه
نكري، اتتوق دجاديكن «همبا عبدي» كمدن
دفرنيكاكن فول دري ساپو تاغن كساتو تاغن دمي
اتتوق منچاري كاوتتوغن ميتيريال يث برليفتكندا.
فربواتن «مأسي منجوال مأسي» اين اداله ساغه
دكوتوق اوله اسلام دان جوگ اوله لاین ۲ اكام،
ترماسوق اكام كريستيان سنديري، لتاران فربواتن
يث سامفام اين، له كجم دري فربواتن ۲ يث فرنه
دلاكوكن اوله كولغن مأسي ليار يث هيدوف
دزمان جاهيليه دان سلومن. فربواتن اين بوله
داشكف تركلوار دري داسر هيدوف برفري
كمانسيان، تراوتام جك اي دلاكوكن اوله كولغن
مأسي يث منجادي فغانوه اكام كريستيان يث
دبشكاكن ۲ اوله فارا راهب دان فدرين سبكي
سوات اكام كماجوان، اكام كعاديلن دان اكام يث
ميمبيغ سلوره مأسي سجاكه كاره هيدوف
برفري كمانسيان، سدغكن فربواتن ۲ يث دلاكوكن
اوله فملوقن ۲ ترغ ۲ ملشكر تاتا سوسيل. هيدوف
يث منوجو كغد فري كمانسيان يث سبئر.

دغن ايت سيفكه يث بوله ممفريچاي اكن
دعايه ۲ دان فروفكندا ۲ يث سنتيان دلاوغكن ۲
اوله فيهق كريجا كريستيان يث ممتاكن بهوا
فريسيف دان كونسيف ۲ يث دبوا اوله كتاب
انجيل - سوده اي داوبه دان دفيندا اوله تاغن ۲
مأسي يث برنودا - ايت اتتوق منكفكن كعاديلن،
مبينا بوديفكرتي يث تيغكي مليا دان ميمفين
سلوره فندودق دنيا. هيدوف دالم سراسان مساواه
دان فرسمان؟ سدغ فربواتن ۲ كجم «مأسي



ف العظم
كلف ايت،
واه بئسان
دري سبواه
تاغن كسوات

اين تراوتام
مغانوه ۲ اكام

بوداي مريك،
وغي. سيكف
وجوران يث
مغابوئي مات
ن توهن مات
جاهه دان
كن ترسيكف
فينترن مريك
ماته ملايو:
دتوتف دغن

چاران اتتوق
فاليغ تمغه دان
مام كريستيان
نكارا اسلام

فرنه مندغر

دمان تمغه فرليندوغن . . .

جوال مانسي» هيدوف برکستا ۲ دغن ممفريذاکن تازف اتارا اورغ کوليه فوتيه دغن اورغ کوليه هيتم اتارا مانسي تيمور دغن مانسي باره ماسيه لاکي دفركتيک دان دلقسناکن دغن سلواسن ۲ هتک کهاري اين سندغن دري فيهق گريجا سماء يغ براليران مذهب کاثوليکن اورثودوقن دان فروتستن هان ميسو سريو بهاس سولهن ۲ مريک توره سام ميتوجوئي اتس سکل فريواتن کچم دان ليار يغ دلاکوکن دغن برترانن ۲ اوله ققانو۲ اکام النسيخ ايت دهدافن مات کفلا کتوا ۲ اکام مريک سنديري جادي اتس داسر افکه مانسي سلورهن بوله ممفريچاي دالم منريما فريسيف ۲ دان کونيف ۲ يغ مريک اکوغکن ۲ کسلوره دنيا اين؟ جوافن ترقولغه کفد ديри ماسيخ ۲ - فترجمه).

* * *

سجاره ايمفرياليسه دافريکا:

کنبالي کيت ممفركتاکن سجاره کماسوقن قوم ايمفرياليسه باره کنبوا افريکا کماسوقن قوم ايمفرياليسه باره کنبوا افريکا يغ سوپور دان کاي زاي اين سجارهن اکن برلایين دغن سجاره کماسوقن مريک کنتارا ۲۱۰۰ دسبله اسيا تفکارا اين کماسوقن قوم فنجاجه کنبوا افريکا سلاين دزفد مشکوناکن کقواتن سنجات (ککراسن) مريک باوا برسام الهه ۲ فغمبغ اکام کريستيان يغ ترديري دري قوم راهب (فدري) يغ تله ترلاتيه ماهير دالم اوروسن ممفروفکنداکن کملیان دان کایندهن اکام مريک اين برداسرکن فياستنم يغ تله مريک جانکن سچق بيراف لام دهولو يغ منجوکقن فنودوق ۲ اصلي دنبا هيتم ايت ماسيه برنتوق اصلي عاده رسم دان کبودايانن بلوم لاکي دفغاروهي اوله مان ۲

فهامن اکام يغ لاین، تراوتام دري فغاروه اکام اسلام يغ ساغه مريک تاکوتي ايت.

اوله ايت منوره فنداغه مريک کسلورهن بنوا ايت موده سکالي دجاجهي بوميث يغ لواس، ايکونومي بوميثران يغ لمه عاده رسم کبودايانن يغ ماسيه برنتوق اصلي دان ستروسن فريادي فنودوق ۲ يغ ماسيه جاهيل دان ليار فقهيدوفن. تکس کسلورهن فنودوق ۲ اصلي دنبا ايت بلوم مغتالي ارتي هيدوف برتمدون.

دغن ادان فکتا ۲ اينله يغ مغتالماکن قوم فنجاجه دري بنوا باره ايت داتخ منجاجة بومي افريکا دغن منداتکن سکالي کوس دوا اغکتان يغ برلایين توکس، تنافي تربيه دري سومبر يغ ساتو يات:

1. اغکتان برسجات يغ برتوگس اتوق منجاجة بومي، ايکونومي، ککيان دان توبه بدان مانسي هيتم يغ تله ترتلوق دباوه ججاهن.

2. اغکتان ميشيري (فغمبغ اکام کريستيان) يغ برتوگس اتوق منجاجة کبودايان، عاده رسم دان عقیده يغ دانوتي اوله بوميثرا يغ ماسيه برنتوق اصلي.

مک اتوق مناريق فرهاتين سعوم فنودوق ۲ بنوا افريکا يغ سربسبي دالم کسوندوران ايت، مريک منديريکن تامن ۲ اسوه، سکوله ۲ دان کلينیک ۲ فراوباتن مودن يغ مان فارا فغاسوه، گورو ۲ دقتور ۲ دان جروراوه ۲ يغ برتوگس ددالمن اداله ترديري دري فدري ۲ للاکي دان وانيتا يغ ماهير دان ترلاتيه اتوق منانکن فغاروه ۲ کريستيان کدالم جيوا کانق ۲، مريد ۲ دان فساکيه ۲ يغ مريک اجاري دان مريک راوتي.

نسب کتورونن توان بيساغور:

کنبالي کيت ممفركنکن کفد فارا فمباچ سکلين، سيفکه توان بيساغور دان دري مان

دمان اصل د سباکي فر اداله سنو بدن ۲ مغمبغکن برتوجوان منجادي فر بارغ نسب کنو براصل در دان سکله اورغ ۲ اس فغانوه اک دتاه دنبا اف اصلن يغ دباوه ع داساسکن ايت هتک ايروفه ياسيسوا ميشيري افيل قتهوان يغ مريک س «کاجچ ل سباکي فغا منجادي او مريکيت سينکل - (1) مجله (2) ميش يغ ک

دمان نمغه فرليندوغن . .

اصل دان نسب كتورونتن؟ سلاين درفد بليو سباكي فردان منتري سينيكل، مك بليو جوگ اداله سئورغ درفد فپوكتغ يغ برديري تكق دبلاكلغ بدان ۲ ميشيزي كريستيان يغ بكرج كرس مغمبئغن اجاران ۲ اكام المسيح ايت دنكاران، برتوجوان اتوق ميرييه سلوره رعية سينيكل منجادي فغانوة كريستيان.

بارغكالي بايق اورغ يغ تيدق مغمهوي بهوا نسب كتورونن فردان منتري سينيكل ايت اداله براصل دري دوا ايوو باف مسلم. اديق براديق دان سكلين قوم كلواركان اداله ترديري درفد اورغ ۲ اسلام، هاڻ اي سئورغ سهاجله يغ منجادي فغانوة اكام كريستيان(1).

دناهون ۲ فرمولان بركمبئغن اكام كريستيان دنبوا افريكا بوكن سديكية بيلاغن فندودق ۲ اصلن يغ براكام اسلام تله ميرهنن اتق ۲ مريك يغ مياوه عمور 5 تاهون بلاجر دسكوله ۲ يغ داساكن اوله «بدان ۲ فغمبئغن اكام كريستيان» ايت هغك كهريغكة يونيبرسيته، دكيريمن كنگاران ۲ ايروفه سفرت لندن دان فارس دغن مندافة بياسيسوا يغ اتق لومان دري ايوو فجابة «بدان ميشيزي كريستيان» يغ برفوسه دنكاران ۲ باره ايت.

افيل مريك فولغ كئناهاير دغن مياوا علمو فتهوان يغ لواس دان ميندغ ديكري ۲ يغ تيغكي، مريك سوده برتوكر چورق، سوده منجادي «كاجغ لوفان كولية»، تكشن مريك بوكن سباكي فغانوة اكام اسلام لاكي، مالهن مريك سوده منجادي اورغ ۲ كريستيان. ساله سئورغ درفدا مريكيت اياه توان بيساغور - فردان منتري سينيكل - يغ كيت جاديكن سباكي چنوه ددالم

مقاله اين (2). كفداپاله دسرهكن تموق فرينتاھن نكارا اوله فوليتيكوس ۲ بئسا فرنچيس يغ منجابه سينيكل ايت. كمدن اي دجاديكن بونيكا اتو الة اتوق منكن قوم بئسا سنديري دري سكي فوليتيك ايكونومي دان عقيدة.

اسيرن جهاي بونيكا: سق دري توان بيساغور ددودقن داتس كروسني فردان منتري برصفا بونيكا (فاتوغ) اوله فوليتيكوس يغ منجابهي نكاران، مك مولاي دري هاري ايت اي سامسكالي تيدق مغاندهكن سياسته يغ دجانكن اوله قوم فجابه منكن، ممرس دان ميندس قوم بئسان سنديري، اصل سهاج كدودقنن دغدغ تيغكي اوله توانن يغ بركولية فوتيه.

اينله روايه سفيتس لالو مئناي فريبادي توان بيساغور - بونيكا فجابه فرنچيس - يغ براصل دري سئورغ كاتق ۲ مسلم يغ فينتر دان براوتق اينچير، كيني تله منجادي سئورغ فردان منتري بونيكا قوم فجابه يغ توره سام بركنديغ باهو دان برفيمفين تاغن دغن قوم ايفرياليسه يغ ترديري دري فغمبئغن ۲ اكام كريستيان ايت، اتوق منكن ميندس دان مفركوسا داره داكئغن، قوم بئسان سنديري دلاغن فوليتيك، ايكونومي، دان عقيدة ۲ كئوهانن مها اسا يغ مريك انوتي دري سق تورن تمورون ايت.

سباكي مثال يغ كدوام دالم مجله قلم بيلاغن يغ اكن داتغ اكن كيت باوا فول فارا فمباچ سكلين مغيكوتي ساتو قصه لاكي يغ منچريتاكن سئورغ كاتق ۲ مسلم دري نكارا فيلينا يغ تله ترغرف ماسوق كدالم ساله سبواه جورغ يغ تله دكالي اوله فغمبئغن ۲ اكام كريستيان، ايت دداتران بومي نكاران ۲ اسلام يغ مريك دودقكي - فغارغ.

(1) مجله روزاليوسف بيلاغن 1847 برتاريخ 4.11.63 موك سورة: 26.

(2) ميشيزي كريستيان دان فنجاھن كاراغن دكتور مصطفى الجالدي موك سورة 11 - چيتقن يغ كيتك.